

おた 太田インフォルマ

2024年9月10日号

おたしこくさいこうりゅうきょうかい
太田市国際交流協会

太田インフォルマ 2024年9月10日号(やさしい日本語版)

P1.令和7年度保育園&認定こども園(保育園由来)の入園児を募集します・入学前に必ず受けましょう就学時健康診断(小学校)・9月29日(日)クリーン作戦

P2.人間ドック助成金申請は9月30日(月)(必着)まで・通電火災に注意ください・スズメバチの巣を駆除します・救急車の適正利用にご協力をお願いします!

P3.外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日・9月はがん征圧月間です・ラウンジピアノ音楽会・100万人のクラシックライブ・市税の9月納税・ハローワークおおた外国人出張行政相談コーナー

P4.休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療

*折り込みチラシ: ✓災害時言語ボランティア募集中 ✓太田警察署からのお知らせ「台風や集中豪雨などの自然災害に備えましょう!」「あなたのまちの交番&駐在所」



令和7年度 保育園・認定こども園(保育園由来) 入園児を募集します

申し込める人: ●2025年4月から子どもを保育園などに入れたい人

●育児休業(赤ちゃんの世話をするための休み)が終わって、2025年度の途中から子どもを保育園などに入れたい人

※入園できるかは、先着順(早く来た人から)ではありません。保育園などで申し込むことはできません。インターネット(パソコン・携帯電話など)を使って申し込みができない場合は、市役所で申し込んでください。

Web申し込み

①「はじめてガイドブック」「入園申し込み・利用の手引き」を読みます。(どちらも太田市のホームページとこども課にあります。)

②保育園などの見学に行きます。

③必要な書類を準備します。

申し込みができる期間: ①インターネット ●10月3日(木曜日)~21日(月曜日)

②市役所(3階大会議室) ●10月16日(水曜日)~25日(金曜日)

※市役所では土曜日・日曜日に申し込むことはできません。

※LINEで市役所に来る日を予約してください。(10月11日(金曜日)から予約できます)

募集の状況: 9月13日(金曜日)に太田市のホームページに載ります。

<第2次募集> 2025年2月くらいです。詳しいことが決まったら、太田市のLINEか、ホームページでお知らせします。

<わからないことを聞くところ> こども課(市役所3階31番) ☎0276-47-1943

入学前に必ず受けましょう! 就学時健康診断(小学校)

当てはまる子ども: 2018年4月2日から2019年4月1日の間に生まれた子ども(2025年4月に小学校に入学する)

持ってくる物: 8月20日~30日の間に家に届いた手紙(就学時健康診断通知書・就学時健康診断票)、母子健康手帳、ハンカチ、水筒(飲み物)、こどもの上履き、保護者(お父さんかお母さんなど)のスリッパ、靴を入れる袋(保護者と子ども用)、在留カード(外国籍の人)

※転居・転出(引っ越しする)予定がある場合は、学校教育課に電話をしてください。

※台風などで中止になった学校は、10月30日(水曜日)か、他の学校で受けてください。

<わからないことを聞くところ> 学校教育課 ☎0276-20-7084 / 0276-55-2160

9月29日(日曜日) クリーン作戦

太田市の道路や川、公園、広場などを、一緒にきれいにしましょう! 詳しいことは、住んでいるところの回覧版を見てください。※鳥之郷地区は、9月28日(土曜日)にやります。

<わからないことを聞くところ> 環境対策課(市役所5階54番) ☎0276-47-1893



人間ドック助成金申請は 9月30日（月曜日）（必着）まで

助成を受けたい人は申し込んでください。2次元コード、または行政センター・サービスセンターに申請書があります。それを書いて、国民健康保険課に送ってください。

（郵送かFAX(0276-47-1876)で、9月30日までに着くように送ってください。）

※太田記念病院は、申し込みが終わりました。

※申し込まないで検診を受けたとき、また社会保険に入っている人は、助成されません。

〈わからないことを聞くとこころ〉国民健康保険課(市役所1階16番) ☎0276-47-1825

医療年金課(後期高齢者医療係)(市役所1階12番) ☎0276-47-1926



←市 HP

申し込み→



通電火災に注意ください

水害(洪水など)で停電(電気が止まる)になってから、また電気が使えるようになる時、火事が起こることがあります。次のことに注意しましょう。

- 停電中は、電気製品のスイッチを切る ●電源プラグをコンセントから抜く
- 停電中に自宅などから出掛けるときは、ブレーカー(電気を止めるための機器)を落とす



停電後に電気を通すときは、確認をしましょう

- ☆水が漏れて電気製品が壊れていないか
- ☆配線やコードが壊れていないか
- ☆燃えやすいものが近くにないか

壁の中の配線や電気製品が壊れ、煙が出てきたら・・・

- ⚠️すぐにブレーカーを落とす
- ⚠️消防署に連絡をする

〈わからないことを聞くとこころ〉消防本部予防課 ☎0276-33-0202

スズメバチの巣を駆除します ～スズメバチは危ないので、巣を取ります～

駆除できる場所：個人の家や、その敷地(土地) ※事業所(会社・事務所など)やアパートは当てはまりません。

金額：0円(※壁の中、高いところなどは、お金がかかります。)

申し込み方法：家や土地を持っている人、またはその人の家族が電話(0276-57-8859)をしてください。

太田市が頼んでいる会社(関東薬品消毒株式会社)が駆除をします。その会社が来たときは、必ず家にしてください。頼んだ人(あなた)の署名(サイン)・押印(印鑑)が必要です。

スズメバチの巣

出たり入ったりする穴：1つ

外：縞模様、魚のウロコのような模様



この巣は当てはまりません。 → 飛んでいるハチも当てはまりません。



〈わからないことを聞くとこころ〉環境対策課(市役所5階54番) ☎0276-47-1893

救急車の適正利用にご協力を!

軽い病気や怪我でも、救急車を使う人が増えています。本当に必要な人を待たせてしまいます。

緊急時のために、理解と協力をお願いします。

救急車を呼ぶ前に、次のことを確認してください。

- 本当に救急車が必要か
- 自分の車やタクシーを使うことができるか



全国版救急受診アプリ

「Q助」

〈わからないことを聞くとこころ〉消防本部救急課 ☎0276-33-0306

がいこくじんしんしみんそうだんまどぐちわんすどっぶせんたー - しやくしよ かい
外国人市民相談窓口ワンストップセンター 市役所1階 (ヤマザキショップのとなり)

しやくしよ せいぎん しけん しよるい だ てっだ きかい つうやく
 市役所のこと (税金、市や県のアパート、書類を出すなど) をお手伝いします。機械での通訳もできます。

ようび じかん 曜日・時間	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日
9:00~11:30	ポルトガル語・英語	スペイン語・中国語	/	スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語
13:00~16:00	スペイン語・中国語	ポルトガル語・ベトナム語・ハローワークおた	/	ポルトガル語・英語	/

オンライン通訳 (下の17言語に対応) 上の窓口の時間に使うことができます。

ポルトガル語・ベトナム語・英語・フィリピン語・中国語・インドネシア語・スペイン語・ヒンディー語・
 ネパール語・韓国語・ミャンマー語・タイ語・フランス語・ロシア語・クメール語・マレーシア語・ウクライナ語

しゅつしやうとどけ じどうふようてあて ひとりこ そだ せいかつ ほご せいかつ こま そうだん ひと
 出生届・児童扶養手当 (1人で子どもを育てている)・生活保護 (生活にとても困っている) の相談の人
 → → → **早い時間に 来てください。**

〈わからないことを聞くところ〉 太田市役所 ☎0276-47-1111 (代表) または 国際課 ☎0276-47-1908
 月曜日~金曜日 8:30~12:00 / 13:00~17:00 ※年末年始(12月29日から1月3日)・祝日は 休みです。



がつ せいあつげっかん
9月は がん征圧月間 です

けんしん ねん がつはつか きんようび う くわ がつ お ころ いえ とど
 検診は2024年12月20日(金曜日)まで受けられます。詳しいことは4月の終わり頃に家に届いた
 てがみ じゅしんけん はい もの よ きいろ ふうとう
 手紙 (受診券が入っている物) を読んでください。黄色の封筒です。または、太田市のホームページを見てください。
 〈わからないことを聞くところ〉 健康づくり課 ☎0276-46-5115



市 HP →



らうんじびあのおんがくかい
ラウンジピアノ音楽会

~in the afternoon~

なまえんそう き
 生演奏を聴いてみませんか!
 ひ じかん ねん がつじゅうよっか どうようび
 日にちと時間: 2024年9月14日 (土曜日)
 13:00~16:00
 ばしよ おおたしんかいかん おおたしいづかちよう
 場所: 太田市民会館 (太田市飯塚町200-1)

※自由に入出りできます。
 ※時間が変わったり、入場制限をすることがあります。
 〈わからないことを聞くところ〉
 おおたしんかいかん
 太田市民会館 ☎0276-57-8577



まんにん えん
100万人の 0円
クラシックライブ
 ひ じかん ねん がつ にち どうようび
 日にちと時間: 2024年9月28日 (土曜日)
 13:00~13:30 / 14:30~15:00
 ばしよ みち えき おおたしつかかわちよう
 場所: 道の駅おた (太田市粕川町701-1)

〈わからないことを聞くところ〉
 ぶんかか
 文化課 ☎0277-78-0511



こていしんざんぜい いえなごも 持ち ている人が市に払うお金) 3期と 国民健康保険税 (病院のお金を安くする保険のお金) 3期は

ねん がつ にち げつようび はら
2024年9月30日 (月曜日) までに 払ってください。

〈わからないことを聞くところ〉 収納課 (市役所2階23番) ☎0276-47-1820

はろーわーく おおた がいこくじん しゅつちよう ぎょうせい そうだん こーな
ハローワーク おた 外国人 出張 行政 相談コーナー

がいこくご はな ひと りれきしよ しごと さが ひつよう しよるい つく りたい ひと き
 外国語が話せる人がいます。履歴書(仕事を探すのに必要な書類)を作りたい人などは来てください。
火曜日 13:00 - 16:00 ※祝日と年末年始は お休みです
 ばしよ がいこくじん しんみんそうだんまどぐち おおたしやくしよ かい
 場所: 外国人 市民相談窓口 ワンストップセンター (太田市役所 1階)
 〈わからないことを聞くところ〉 ハローワークおた ☎0276-46-8609 (43#)





にちようび しゅくじつ とくべつ やす ひ きゅう びようき ととき びよういん
日曜日と祝日（特別な お休みの日）に 急に 病気になった時のための 病院

ひにち	内容（詳しくは下へ）	病院の名前	電話番号
がつけんにち 9月15日 にち (日)	婦人科・内科	山口やまぐち ART クリニック（台之郷町だいのごうちょう）	0276-45-8818
	内科・外科・整形外科	新井診療所あらいしんりょうじょ（新井町あらいちょう）	0276-46-1850
	耳鼻咽喉科	まえはら耳鼻咽喉科じびんこうかクリニック（下小林町しもこばやしちょう）	0276-30-2777
がつけんにち 9月16日 げつ (月)	皮膚科・内科・小児科	荒木医院あらいいん（新田村田町にわたらちちょう）	0276-57-2722
	耳鼻咽喉科	ふくだ耳鼻咽喉科じびんこうかクリニック（下小林町しもこばやしちょう）	0276-60-3130
	眼科	はりがや眼科がんか（小舞木町こまいぎちちょう）	0276-47-8101
がつけんにち 9月22日 にち (日)	内科・小児科	太田西部診療所おたせいぶしんりょうじょ（米沢町よねざわちちょう）	0276-32-0301
	外科・内科・整形外科	山口外科医院やまぐちげかいいん（西本町にしほんちちょう）	0276-31-3561
	内科・外科	山田やまだクリニック（上小林町かみこばやしちょう）	0276-40-2121
がつけんにち 9月23日 げつ (月)	内科・小児科	堀越医院ほりこしいいん（鳥山下町とりやましちちょう）	0276-22-2660
	内科・皮膚科・泌尿器科	川田かわだクリニック（由良町ゆらちちょう）	0276-33-7755
	眼科	針谷眼科はりがやがんか（東本町ひがしほんちちょう）	0276-22-3642
がつけんにち 9月29日 にち (日)	小児科	宝診療所たからしんりょうじょ（宝町たからまち）	0276-31-8200
	内科・外科	太田南おたみなみクリニック（細谷町ほそやちちょう）	0276-57-8927
	耳鼻咽喉科	みなみ医院いいん（飯田町いひだちちょう）	0276-45-6250
がつむいか 10月6日 にち (日)	内科・小児科	飯塚医院いづかいいん（新田木崎町にたきざきちちょう）	0276-56-1040
	内科	大島胃腸科内科おしまいちちょうかないかクリニック（新野町にいのちちょう）	0276-33-7500
	耳鼻咽喉科	佐藤耳鼻咽喉科医院さとうじびんこうかいいん（飯塚町いづかちちょう）	0276-48-4526
がつけんにち 10月13日 にち (日)	内科・小児科	いやさかりゾートクリニック（本町ほんちちょう）	0276-56-9585
	内科	正田医院しょうだいいん（南矢島町みなみやじまちちょう）	0276-38-5511
	婦人科	ときざわレディスクリニック（小舞木町こまいぎちちょう）	0276-60-2580

【婦人科】女の人 【内科】薬で治す 【外科】手術ができる
 【整形外科】体を動かして痛くなった 【耳鼻咽喉科】耳、鼻や喉など
 【皮膚科】肌 【小児科】こども 【眼科】目 【泌尿器科】尿など



※病院は変わることがあります。※急ぎでない時は、平日（普通の日）に病院へ行ってください。

救急指定病院（急な病気のための病院）どの病気が診られる 医者が いるかは 電話（☎0276-45-7799）してください。

- 太田記念病院☎0276-55-2200 ●本島総合病院☎0276-22-7131 ●堀江病院☎0276-38-1215
- 仏太田中央総合病院☎0276-37-2378 ●城山病院☎0276-46-0311 ●宏愛会第一病院☎0277-78-1555

平日夜間急病診療所（内科小児科）（平日（普通の日）の夜に急な病気になった時）

太田市保健センター1階（飯田町818）☎0276-60-3099 ※祝日（特別な お休みの日）と年末年始（12月29日から1月3日）は 休みです。
 月曜日～土曜日 18:45～21:45 ※時間が 変わることが あります。軽い 病気の時だけ 来て下さい。電話で どの先生（内科小児科）が いるか 聞いてください。

休日歯科診療（日曜日、祝日（特別な お休みの日）、年末年始（12月29日から1月3日）に 歯が 痛くなった時）

太田新田歯科医師会館（市役所の となり）10:00から13:00 ☎0276-45-7320



にほんご おおたいん ふおるま
やさしい日本語の太田インフォルマがあるところ

太田市役所（1階）外国人市民相談窓口ワンストップセンター、イオンモール太田、太田警察署、
 太田年金事務所、太田郵便局、尾島庁舎、学習文化センター、行政センター、社会教育総合センター、
 新田文化会館（エアリス）、ハローワーク太田、美術館・図書館、保健センター、藪塚本町文化ホール（カルトピア）など

太田市役所 国際課・国際交流協会 〒373-8718 太田市浜町2-35（太田市役所）
 ☎0276-47-1908 & 0276-48-1001 / FAX: 0276-48-1012 / Email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp

